Почтова оплата заплачена рычалтом.

Ч. 6. Крыниця, четверг дня 17. мая 1934. Рок I.



Пренумерата в краю: 30 грошей місячно, 1·50 зол. полрочно, 3 зл. рочно.

В Америці: 50 центов полрочно. 1 $ рочно.

В Чехословакии: 2 кор. місячно, 9 кор. полрочно, 18 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

ОРГАН ЛЕМКОВСКОГО СОЮЗА.

Выходит в четверг около 15-того и 30-того каждого місяця.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес: „Лемко" Крыниця.

Отдаймме всенародный поклон.

Зближатся велика и сумна рочниця...

Незадолго мине 20 роков от той хвилі, коли то над цілом Европом запалилося страшне, чорне пламя, зачалася грозна, світова война. По вшытких краях зачали пересуватися непроглядны полчыща узброєного от ног до головы войска. Врагы наступали на себе...

Але перше чым загуділи кольоси-арматы, перше чым зміряли ся два неприятельскы войска, уж тяжко застогнала наша Прикарпатска Земля. Море слез и кырви обагрило єю. Горко зарыдала кажда руска громада от Сокаля аж по Санч. Заломила рукы руска Мати...

Так, то факт! Першу кровну жертву в світовой войні принюс наш руcкый народ в Галичыні.

Заколысалися шыбениці, зогнулися придорожны дерева под тягаром трупов, выстрілили першы патроны на подворях вязниць, переполнилися вшыткы крыминалы. Через села, міста гнали непроглядны толпы арештованых людей!

Штож-то за злочинцев, што за страшных переступников так тяжко карат „высококультурна" австро-венгерска держава, котром рядиш „Божою милостію" цісар Франц Осиф I.

То не бандитов, то не злочинцев-здрайцев гнав німецкый жандарм, ци вояк на мукы и немынучу смерт, ніт — то вели руcкых людей: молодых и старых, жен и дітей, газдов и священников, учителей и адвокатов. Их вшыткых єдином „вином" было лем тото, же они рускы, же руска мати их родила!

Так, знай и чуй, цілый світе, же в XX столітю людей гнали на смерт, людей казнили серед страшных издівательств за их народность, за их переконаня!

Чуючы свою прудку загибель драntива „тюрма народов" австро-венгерска монархия совершат свой остатний „подвиг", выказує своє „геройство" в отношенню до своих безборонных и неозброєных граждан. Чуючы зростаючу силу словянской идеи тратит розум всевладный до тепер німец и... пє кров своих невинных жертв.

А што найсмутнійше, найстрашнійше, же в том диком пырі сердечні помагал німцям и мадярам наш родный брат-каин, німецькый запроданець, котрый перекрестился з руснака на украинця. Засліпленый обіцянками стратил он людске сумліня и в радосном усмішку доносами и фальшывыма свідоцтвами затягал петлю на шыи свого брата-руснака. Збералcя уж аж и правити парастас по зненавидженых „кацапах"!

Море крови... Шыбениці, розстрілы без конця...

А тых, што не дали рады постріляти и побивати, впакували до вагонов и повезли далеко-далеко до страшного пекла, котрому имено: Талєргоф. Там в зимні, голоді, хворотах и звірскых муках пропадал цвіт нашого народа... По трох роках знесли тоту вязницю, розобрали баракы, решту помордованых рускых людей пустили домив вмерати, а місце тото зровнали з земльом. Лем єден слід не могли затерти, а то невеличке місце „под соснами", де сном вічным заснуло около пят тысяч рускых людей — нашых родных.

Спят они там в далекой чужой, німецкой землі и неє кому поставити трираменного креста на их великой могилі. Не дойде там несчесна вдовиця, не клякне над их гробом бідна сиротина и не зросит сухой землі слезами-молитвом...

Але **31. мая т. р.** отбудеся во Львові з'їзд Талергофцев, з'їзд их родин и вшыткых тых рускых людей, котрым дорога памят великых народных мученников, погибшых в часі войны так в краю, як и на чужыні в Талергофі, Терезині и. т. д.

Ден тот буде днем всенародной тризны, всенародных поминок. Прийдут там тысячы руского народа, штобы разом помолитися на гробі перед выбудуваным красным памятником-крестом, отдати честь вшыткым героям, жытя своє отдавшым за святе руске имя и пройти походом по улицях того Львова, де 20 роков тому рижноплеменна толпа издівалася над нашима невинныма арештоваными.

В том великом дню не може там бракнути и нас Лемков. Мы тыж, може и веце, як другы, принесли жертв на олтар Руси. Дня 6. вересня 1914 р. на подворю суда в Горлицях зложыл свою голову зианый нам о. Максим Сандович зо Ждыні, дня 28. вересня на городской стрільници в Санчі зостали розстріляны вшыткыма любимый о декан П. Сандович з Брунар выж. (отец 9 дітец!) и єго сын Антон. дня 18. січня 1915 р. повішено на рынку в Грыбові Теофиля Мохнацкого з Білцаревой. Розстріляно в Кошыцах честного газду з Крыниці Онуфрия Крегля — повішено на вербах в Пивничной семох радных из Вірхомлі Великой и много-много другых страчено. В Талергофі мали мы тыж гарде представительство. З нашых гор было там больше як 2 тысячы людей, з чого около 200 уж раз на все остали там „под соснами". Для приміру подам: Білянка — 16 (з чого вмерло в Тал. 3), Вортне 16 (померло 3), Высова 22 (померло 8), Вышовадка 4 (померло 3), Гладышев 20 (померло 4), Ждыня 25 (померло 2). Крыниця 26 (померло 3), Лабова 22 (померло 2), Лабовец 10 (померло 3), Лосье 33. Ольховец 20 (померло 6), Поворозник 11 (померло 4), Тылич 19, Сянок 27 (померло 4) и т. д.

Каждый культурный народ высоко цінит і шанує памят своих героєв, памят своих предводителей пострадавшых за идею. Не зостанте и мы созаду!

Вышлийме до Львова своє достойне представительство! Знам, же зараз повісте мі, же не оден поихалбы, але штож кед неє грошей. То правда, але при доброй волі и охоті тых пару злотых у многых ищы ся найде, — тым больше, што буде и знижка на колеи. Откажте собі даякы иншы приємности, а отложме на іздy на з'їзд!

Идме на з'їзд тым больше, жебы доказати же Талєргоф то наша руска жертва-святыня. Бо як штораз частійше чуєме, тоты каины, котры нас гнали на шыбениці и до крыминалов, тепер ищы кричат, же то их мучыли в Талєргофах. Крикниме перед світом, же то лож и фалш, як и ціле их украинство!! Проч от нас з закырвавленыма руками!

Пригадайме им знаных нам на Лемковщині свідков-доносителей, щырых украинцев: о. М. Дороцкого зо Злоцкого (котрый тепер ищы має смілость в „Укр. Бескиді" писати одозви „до братів Лемків" и подписуватися яко „щиро любячый" ци „отданый Вам"!), о. В. Смолинского з Новой-Веси, учытеля М Гуцеляка з Білцаревы (головн. свідка на суді Сандовичей), учыт. А. Гусака з Мохначкы, учыт. Нищоту зо Снітниці, учыт. С. Сороку з Фльоринкы, П. Ключника и т. д. — имена котрых добрі вбилися нам в памят!

Я сам не талергофец, бом тогда был ищы дитином, але я сын пок. талергофця и тым горджуся. Яко такий звертамся ту передовсім до нашой лемковской молодежи, до сынов и внуков страдальцев-талергофцев и всей руской молодежи: отдайме честь-хвалу нашым предводителям и родичам, нашым народным мученникам за Русь!

Организовано в своих лемковскых строях возме масову участ в Талєргофскому з'їзді во Львові 31. мая т. р.

Поклонмеся перед прахом замученых!...

Р. Г.

До газеты долучаме чек П. К. О. просиме присылати пренумерату!

ПЛЯН РЕФОРМЫ РОЛЬНОЙ.

В звязи з остатнима нарадами господарчыма Правительства Гн министер рольництва Наконечников-Клюковскый удiлил представителям пресы слiдуючых информаций. Опровергнул он передовсiм мнiние, што в остатних часах Правительство нич не робит над поправом устрою рольного в Польщi. Тото не покрыватся з правдом повiл Гн министер, бо в 1930 роцi скомасовано 509 тисяч гектаров, а в р. 1933 402 тисяч гектаров и роспарцельованю 83 тисяч гектаров.

Мале ослабление выкликали трудны обстоятельства господарчы, але робот не перервано. Потом гн министер пояснил значыне основаного в р. 1932. Фонда Оборотового Реформы Рольной. З того то фонда финансуеся акцию перебудовы устрою рольного. На доходы фонда складаются належытости добывателей державных грунтов и доходы рентовы по бывшых комисиях кольонизацийных и аграрных Банках, а також от властителей дробных варстатов рольных, котрым Правителлство переводит комасацию, мелиорацию, або парцеляцию. Тот цiлый фонд ест перезначаный на поднесение уровня господарчого села и то через парцеляцию. Комасацию и мелиорацию, а также через знесене сервитутов селянскых и подiлы сполок. Правительство приготовило плян акции над перебудовом устрою рольного на период пятьох лiт, предвиджуючы на тоты роботы суму 181 милионов злотых.

За тоты грошы мае переводитися дальше комасации, парцеляции и мелиорации грунтов.

Найбольшу увагу звертат Правительство на парцеляцию, а то тому, што населения прибыват. як также и по поводу, што великы варстаты рольны пережывают кризис, и будут змушены до такой ликвидации. Понеже надросту населеня сельского не можна отпровадити до центров промышленных, ани также на емиграцию, выдвигатся конечность переведеня плановой колонизации внутренной и друга конечность переведеня комасации господарств малых. На парцеляцию перезначат ся в тых пятьох лiтах 625 тисяч гектаров а на комасацию 400 тисяч господарств на пространствi 2 милионы 300 тисяч гектаров.

Числа тоты вказуют, што Правительство пиоектуе великы роботы, штобы облегчыти положыня села. Сут стараня, штобы обнижыти кошты комасации.

На роботы мелиорацийны предвиджено в том роцi 600.000 злотых, а на четвертый и пятый рок плана Правительство перезначат по 20 милионов рочно.

На основi высше наведеного можна надiятися, што в продолженю найблизшых 5 лiт справа рольництва в Польщi посунеся сильно наперед, а само рольництво поднесеся.

Польща и Совiты

навязуют шторaз близшы отношеня и боронят спокою свiта. — Новый амбасадор совiтскый Давтьян запросил до себе представителей польской пресы и поинформовал ю о отношенях медже Совiтами и Польщом в такый способ:

„В остатних часах политичны отношеня медже С. С. С. Р. и Польщом поправилися. До взаимного довiрия причынился в значной мiрi пакт о неагресии.

Остае ищы дуже до зробленя, штобы близше запознати общество польске з тым, што направду ест в Росии, и совiтске общество з Польщом и штобы устранити всякы слiды упереджыня и предразсудков, якы могли заховатися до тепер.

Одночасно натянута ситуация (положене) международна вымагат соокупленя вшыткых сил до борбы, штобы ухоронити свiт перед войном.

Велике значене для розвоя нашого сусiдского отошеня мают справы господарчы и в той области жде нас ищы великый труд.

Отношеня торговельны медже нашыма торговельныма организациями и промыслом польскым, котрый уже от давна достарчат нам промышленных товаров сут того рода, же позволяют надiятися дальшого учучшеня в той области Дальше заявил Давтьян, што СССР не стремит до захвата ничыйой землi ани до войны, и вшыткы свои силы напрягат в направлению економичном.

Малпа и прозерало.

Мала малпа прозерало
(И малпi ся раз удало)
А была брыд и машкара
Хоц и не барз ищы стара.
Покрутила ним в гигалях
Обернула го нарубы
Обнюхала, обмацала,
Спробовала взяти в зубы.
И уж го шмарити мала
Бо ся ей доцяп знудило,
Але зыркла нехотячы
И взрiла в нем свое рыло.
Здивилася: „Што за пика"
Пыск шырокый, клапты руды,
Уха брыдкы, як у дика.
Хыбаль брыдшой нiт паскуды.
Доразкличе на сусiдку:
„Оле, смотте кумо на то!
Взрiте таку малпу брыдку
Як вы кумо, дайме нато".
А кума ей на то рече:
Выcте кумо дурноваты
Вы сте сами в прозералi
То ваш портрет, мате знати,
Як мi не повiрите
То звiдайте ся теляте
Напевно вам правду повiст
Же то вы так выглядате.
И в свiтi сут такы люде
И дуже их в нашым краю
Што лем чужы видят блуды
До своих ся не признают.
Так як нашы Яничаре
Украинцi з под „Бескида"
Не подобатся им Лемко
И наша руска бесiда.
А бесiда наша добра
Давна, бо тисячелiтна,
Не така — як их штучна
И фабрычна и тандытна.
Бо в их мовi кус слов русскых
И тых лем сто и пят взяли
Решта — молдавскы, кус монгольскых
И кус „вчены" выдумали.
Як бы так встал з гробу Тарас
И зачал чытати „Дiло"
На Камчатку втюк бы зараз
Же аж бы ся закурило.

Сват.

Росия и Япония приготовляются до войны.

Харбин, 26. квiтня „Харбинское Время" пише што совiтскый Дальрайком провадит роботы, стремлячы до вооруженя желiзных дорог котры лучат позиции рижных стратегичных пунктов на далеком всходi. Тоты роботы мают на цiли оборону границ перед Японийом. Видно з того, же хоц так Япония, як и Росия все заповiдают же войны не хотят, положыне там ест не певне.

Япония змiнила свою назву и называтся тепер „Ниппон".

Талергофскый З'їзд

отбудеся 31-го мая т. е. в понедiлок, в лат. свято Божого Тiла. — Кличеме всю руску общественност подготовитися до того народного торжества.

Мiсцевы и повiтовы Талергофскы Комитеты повинни постаратися о многочысленност участников и зробити нешкодливыма ложны слухы, же з'їзд не отбудеся.

Позволене на отбыте з'їзда уж ест. На з'їзд заповiли свой приїзд представителi Карпатской Руси. Встрiтме-же 20 лiтя народной трагедии и жертв мученичества в Талергофi, як воскресене до нового жытя! Призываме вшыткых до свесторонной подготовкы того историчного ювилея страдань и крiпости духа Галицкой Руси!

За Центр. Талергоф. Комитет во Львовi:

Секретар: **Др. В. Р. Ваврик** Предсiдатель: **(—) Антон Гулла.**

Лев Троцкый во Франции.

Єден з героев рускoй революции, котрого диктатор Росии. Сталин вигнал — осiл перед килькома роками в Турции. Там жыл он килька роков, а потом позволило ему французске правительство замешкати на островi Корсицi. Троцкому Корсика не подобалася и он перенеся найперше до Рейн, а потом до Барбисон коло Парыжа. Троцкый зобовязался не заниматися политичныма справами. Газеты не писали нич о том, де он жые а то по той причынi, штобы населене французске и руска емиграция не докучали Троцкому.

Недавно французска полиция зробила у него ревизию и нашла у него дуже большевитской литературы. Французскы газеты подняли тепер великый крик и жадают от правительства выселеня Троцкого. Бiда лем, же жадна держава не хоче Троцкого приняти. Остатни газеты доносят, же Турция годится его приняти.

Совiтска Росия входит до Лигы Наций?

Газеты все росписуются о том, же С. С. С. Р. буде принята до Лигы Народов.

Але совiтске правительство поставило Лигi Народов такы жаданя, на котры, не годятся не лем Англия — але также цiлый ряд другых держав. Медже иншыма жадат совiтске правительство сталого мiсця в Совiтi Лигы Народов, а также признаня совiтского правительства через вшытких, котры входят до Лигы.

Также и Германия хоче ввойти назад до Лигы и жадат также сталого мiсця в Совiтi Лигы.

Манифестация приязни польско-французской.

В недiлю, дня 22/4, приїхал до Варшавы французскый министер закордонных справ Гн Барту, штобы дати доказ приязни, яка лучыт Польщу и Францию. Министер Гн Бек принимал гостя обiдом, в часi котрого так министер Бек, як и Барту выголосили промовы, в котрых подчеркнули приязны отношения медже тыма, двома державами. В понедiльок министер Барту, принятый через Гна Маршалла Пилсудского забавил у него полторы годины. В часi розмовы, котра мала характер сердечный впали ищы раз слова увiрения о тiсной приязни обох держав. Тота приязнь дае ручательство спокою, порядку безопасности цiлой Европi. — Визиты той приписуют велике значене. З Польщы выїхал министер Барту до Чех.

Жертвам Талєргофа!

Вы спите сном мертвым в могилах
Холодна Вас земля прикрыла
И шумят Вам пісні жалосны
Надгробны березы и сосны..
Сут такы, што о Вас забыли
Сут рабы без чести, сумліня,
Хоц з Вами неволю пробыли
На гробы Вам мечут каміня.
Чувств людскых ся вшиткы позбыли
Янчаре, выродкы, говеда
И плюют на Вашы могилы
Продатна и здрадна череда.



В середу, дня 25. квітня 1934 помер директор книговод кооператива „Прогрес“ в Крыниці бл. п. Орест Мончак — прожывшы 26 літ. Смерт послідовала от воспаленя легкых. В покойном тратит кооператив чесного, солидного и преданого сотрудника, котрый не жалувал труда для народного добра.

Тратит в Нем ціла Сандеччына доброго и идейного организатора, а Русь любяшого Сына. В похоронах взяли участь кромі институций крыницкых такые представители чытален сусідных сел. На кладбищі попращал Покойного в короткых словах Г-н М. Трохановскый, представляючи єго жытє яко красный примір, як належыт служыти своєму народови.

Вічная Єму память.

Спирт для Америкы.

Польща буде достарчати спирт Америці. Видно з того, же американці мочат тепер часто свои горла — хоц єст там аж 11 милионов безробoтных.

ШТО ЧУТИ В СВІТІ.

Сзяткова Велика. Село Святкова належало перед войном до свідомых рускых сел. Была у нас чытальня им. Качковского, руска Дружина и красна библиотека. На чытальняный дом звезено уж материял, аж ту выбухлы война, котра зруйновала вшытко: книжкы з библиотекы пропали, а дерево розобрали добры люде и ани думают єго отдати.

По войні за стараньом нашого подвижного патриота священника О. А. Криницкого и кількох свідомых господарей отновлено зас чытальню, котра початково розвивалася дуже добре. Молодеж горнулася до ней и дала кілька забав и представлень, медже другыма також „Книжник“ О. К. Чайковского. Але біда не спит. Пришол учытель Осип Звірик, котрый уходил долгый час медже нами за руского — бо все сам о собі так бесідовал. Он то поволи и незначно почал вщеплювати в школьны діти украинскы идеи и з тых дітей виросло потом пару украинчыков; правда их недуже, але и тоты приносят нам встыд, бож то дотля в нас не бывало. Тоты доморослы украинці не возмут руской книжкы ани газеты до рук — нас называют кацапами — так ладні их выучыли. Провод медже нима провадят Отец Лабковскый и Флюкс Яновскый. Они то оба разом з украинскым священником О. Димитрийом Ступаком пробуют будовати шыроку украйну от моря до моря — але им не дастся тото зробити, бо на счестя решта молодежи триматся твердо рускости и не даєся баламутити. Тым однак хочеме повісти: „не теряйте куме силы — не вчыйте нас нич нового, бо мы сами знаме, як нам треба жыти и во што вірити, баламутити и рижнитися не даме, а вшыткым непрошеным учытелям можеме дати болючу отправу.

Правдолюб.

Сквіртне невелике село в повіті горлицком проявлят постоянно ожывленє и діятельность, благодаря управительови тамтешной школы Гну Юрковскому. Он привернул зас довіриє до кооператива, котрый выказуе штораз больши торгы, он заохотил до садоводства, и ожывил рух в чытальні. Театральный кружок той чытальні отограл недавно „Талєргоф“ а тепер мае выставити тото представленє по другых селах.

Зындранова пов. Кросно. Дня 9. квітня т. р. отбылося открытє чытальні им. М. Качковского. На открытю присуствовало около 300 людей а вписалося в члены 89 людей. Приїхало также много интелигенции: Промовляли Управителі школы О. Байко, М Кметко и Т. Фучыла, делєгат Общества Качковского Цебриньскый и студенты Феленчак и Курдидик. Открытє закончылося декламациями дітей и отспіванєм гимна: Пора за Русь.

Терстана пов. Кросно. Дня 10. квітня т. р. открыто чытальню им. М. Качковского. Собранє открыл священник О. Теодозий Курдидик, котрый в горячих словах призывал людей до обороны своєго руского облика и до интенсивной культурно-национальной роботы. Потом в короткых словах делєгат Цебринский представил просвітительны задачы чытален, а студент Курдыдик звернулся з апельом к молодежы и представил ей роль в просвітительном труді. Людей зобралося около 200, а в члены вписалося 66,

Вечером отограно: „Бідна на світі пешена дитина“.

Завадка Римановска. В страстну пятницю и суботу были в нашом селі учытелі. єден з Писаровец, другый з Чертежа. Учытель Ильков з Писаровец выголосил нам реферат о пчоловодстві а учытель Радванськый з Чертежа о садоводстві. Оба рефераты были добре приготовлены, а же и людей зышлося много, тому и користь з тых лєкций для нашого села велика.

В третий день Великодных свят приїхал до нас делєгат О-ства им. М. Качковского зо Львова Г-н Михаил Цебринскый, штобы заохотити нас до нового труда и будови чытальняго дому, бо як знате уж з газеты „Лемко“ якаси вража рука подпалили нам деревяный чытальняний дом.

Здавалобыся, што вшыткы будут барз рады з того же наше село горнеся до наукы и хотілобы стануги в рядах сел просвішеных. Здавалобися, же нашому учытельови Г-ну Фучылі будут вшыткы вдячны за тото, же спроваджат нам до села своих товаришей специалистов по господарской области. Тымчасом, не знати чом — а властиво знати — не сподобалися тоты наукы нашому єгомосцьови, котрый дня 15. IV. з казальниці метал громы громы так на учытелей як и на Г-на Цебринского за тото, же они радили людям приступити до будовы нового дому чытальняного. Досталося им вшыткым и Ількову и Радванскому и Фучилі, а найвеце Цебринскому. Роскричался наш єгомосць на людей так, як на кухарку дома, и заказувал ходити на такы собраня и не слухати такых, што волочатся по світі и баламутят людей. На нашого учытеля Г-ну Фучылу выкрикувал, што он был офицером в польском войску и вытягал шаблю на рускых, а тепер єст найбольшым ворогом Украины и каже закладати чытальні. Кричал так долго, аж люде не хотячы грішыти, повыходили з церкви. Остало лем кількох украинчыков, бо они сут побожны. Правда у когоси згынуло масло и комендант нашол тото масло у Данька Челяка, Юрчыково полотно и кльоц з громадского ліса зашли до Василя Челяка, иншых семох ради ходят в ночи до Михала Кирпана, и волят, як в него не світится, иншы ищы любят перекнатися, ци конич сухий в загаті Хомяка, але в церкви, то они барз побожны. И не лем в церкви. Як спалилася наша чытальня, то они на кильометер от того місця, де она стояла, знимали уж шапкы и дяковали Богу, же уж по чытальні.

Здаєся, же через тоту побожность их єгомосць не пубкикує, не кричыт на них, хоц не раз было бы за што, бо были и такы справы, же вмішалася до них полиция и прокуратория, але за тото, не може вздержатися єгомосць, штобы не метати громов на тых, котры хотят научытися чогоси, котры горнулися до чытальні, штобы там прочытати книжку або почути розумне слово и штобы не поступати так, як нашы доморослы украинці поступают, же як треба было подписати статуты чытальні „Просвіта“, котру хотіли заложыти, то не было кому, бо вшыткы были караны. Може ліпше былобы єгомосць кус и на них увагу звернути, а не интересуватися нашом чытальньом!

Член чытальні им. Качк.



Дмитро: А де то доправды поділся Амброз?
Ваньо: Предчувал конец світа и втюк на місяц. Хоц ангелы ищы не почали трубити, але люде уж начали з біды ... марніти.

В рочницю Талєргофа.

Тым, што жытя в жертву дали
За народну честь
Терновый вінец зложыме
На надгробный крест.

Най их жертва даст нам силы
На великый труд!
Най талєргофскы могилы
Вказуют нам путь!

И най память мученников
Соєдинит нас!
Всі пойдеме к єдной цілі
Вперед, дружно враз!

Побідиме вспольным трудом
Діло вражых рук
Не встрашымеся их злобы
Ни тюрмы, ни мук.

Устє русске. В селі Устє русске, в домі Семана Цапа, находится, як на село велика саля. Чысто в ней и біло, попод повалу звисают народны ленты и красный паук на середині, а на стінах поприпинаны сут таблиці паперовы з написами маючыма на цілі припоминати людям на каждом кроку, як належыт поступати, штобы поднестися просвітительно и економично.

Тоты темы, якых написы сут до тепер на стінах, переробил з членами чытальні минувшой зимы студент Г-н Андрей Гумецкый власне в той салі, бо маленька наразі комната чытальняна не могла их всіх помістити.

Госп. Андрей Гумецкый занялся близше организацыйом молодежи, котру поділил на поодинокы секции.

Так то чытальня им. Мих. Качковского в Устю руском, котрой предсідательом єсть уж шестый рок Осиф Дзьоба, поступат як видиме вытревало вперед.

Кажда секция мае свою задачу. Єдна запознавала и запознає себе и другых з рациональном годовльом худобы, друга з пчеловодством, трета з садоводством, четверта з интролигаторством, инша з веденьом книг и рахунков в господарстві, ищы инша поглублює відомости з области истории и литературы и т. д. и т. д.

О вшыткым том писали нашы русскы газеты „Русскій Голос“ ч. 8. и „Земля і Воля“ ч. 9.

Завдякы власне секции садовничой з єй проводником Сильвестром Ковальчыком и його заступником Семаном Пейком посадили люде в Устю той весны больше як 200 деревец овочевых, якых на Лемковщыні так страшно бракує, же цілыма зимами люде праві не коштуют так потребных зеленых овочев. Фаховыма зас порадами при саджеwю все радо служил организатор секции.

Секция интролигаторска з Антонийом Андрейчыном яко предсідательом оправила дуже книжок читальняных в тверды окладкы.

Интересно нам тепер знати откаль Влад. Ив. Пейко з Торонто. Онт, Канада подал в американском Лемку ч. 12 з 29. III. 1934, ложны, неправдивы, злосливы, відомости, в котрых цынично наступат на чесного и примірного госп. Андрея Гумецкого.

Найже Влад. Ив. Пейко прийме до свойой відомости, што газ. „Слово", з котрой мал черпатн відомости, выходит не во Львові, як пише, але в Варшаві! По друге газ. „Слово" подає, што молодежы зышлося на ламанчак 60 особ а не 90 як подає автор в Лемку.

Треба навчытися Владиміре найперше чытати, выробити собі обєктивный суд, а позшійше братися до дописей!

Коллекту на „Ламанец" зберал не студ. А. Гумецкый, але Андрей Дзьоба, библиотекар читальні, котрый поробил вшыткы закупы. Грошы за товар ушли частично до Грибова, частично до устянского кооператива „Сила Народа", а до няна Андрея Гумецкого ушли грошы за тоты товары якых не было в кооперативі!!

Забава „Ламанця" была зроблена не для єгомосцев, але для молодежи, жебы вказати як можна за маленькы грошы культурно и весело забавитися.

Ламанец постановили мы обходити каждого року и на нем будеме ламати вшыткы нашы злы стороны, нашы особисты и народны вады и што найважнійше неохоту до книжкы.

Доход зо забавы обернено по покритю вшыткых коштов на сьвітло, якого мы ужывали в зимі.

„Батюшку з матушком" и єй сестром як и посла Стапинского запрошено аж в остатних годинах. Першых на желанє участников забавы просил Йосиф Дзьоба, зас остатнього тыж на желанє вшыткых Андрей Гумецкый.

Закликано их длятого, бо того вартують! Хочеме жыти як люде з людми, хочеме жыти з индивидуами добрыма, щырыма хоц они полякы, англикы ци мурины, а злодієв, цыганов, ошустов, людей подлых, хоцбы мінилися патриотами русскыма женеме гет от себе, не хочеме их знатн и бойкотуєме их.

Нашы рускы люде дали поарештувати в жовтни 1933 р. невинно Устян, котры сідили в Яслі в арешті около 2 тижней, а сідилибы може и по килька місяцев, єслибы не пос. Стапинскый, поляк! Длятого мы хотіли, жебы познал нас а мы його, бо вшытко тото робил безинтересовно хибаль за „Боже заплат", а іздил в той справі до Горлиц, то до Ясла, то зас до Кракова ци Варшавы. По друге хочеме жебы люде знали, же маме свои звычаи и свои пісні.

Дакотры „патриоты" кричат, та як можна кликати до себе поляка або з ним жыти, але як сами пхают свои зопсуты носы нераз и задалеко то нич злого?! Видят чуже под лісом, але свого под носом не можут узріти.

Што до тартаку парового в Квятони, то належыт он до трьох спольников: Цымбалы Емиля, Паргуза Тимка и Антония Гумецкого а не до самого того остатнього. Был он выставленый в 1930 р. переважно за пожычены грошы, котры постепенно сплачуєся, а был выставленый як кажда институция промышленна на то, жебы такы Владиміры як Влад. И. Пейко не потребували толчыся по вагонах по Канаді (ч. 33 Лемка 1933 р.) и тым самым не наражали своих знищеных роботом родичей на біду через тото, же не вертают и не присылают пожыченых и процентованых доляров, але штобы они могли на місци найти роботу и жытя! Треба чоловіче розрижнити зыск от вызыску. Лемковщына тогды буде ліпше стояти, єсли такых и подобных институций промишленных буде мати як найбольше. Свои люде найдут у своих роботу и грош останє у своих. Ци то буде институция кооперативна, сполкова, ци єдного чоловіка, тото неважне. Будуйме тото, што тепер можливе!

Єсли зас иде о сам кооператив, о упадку котрого буде написано в особной статии, то длячого Владиміра Ив. не болит голова за жыдовскы трачы на Лемковщыні, за жыдовскы родины в Устю, лем за Гумецкого, котрый 29 роков тому назад побурил стары корчмиска з жыдовскыма родинами, якы мусили забератися з села, а на их місци побудувал свой рускый склеп за тяжко зароблены в Америці в друцяку грошы?!

Не забывай также, што в том дому Гумецкого была и чытальня и вечеркы, пробы и представленя театральны и што по войні, єсли в Устю начался представленя, то започаткувал их студ. Андрей Гумецкый, котрый за свои грошы книжкы театральны спровадил и звычайно сам вшыткы ролі розписувал.

Владимире! Радиш змінити молодому студенту свою стару консервативну политику а взятися за нову. А мы власне вшытко тото біш радиме зробити, штобыс больше дурниц не робил.

И як тепер має народ слухати (як радиш) такых патриотов як ты? Ци не ліпше тепер ученого, єсли он єст чесным, послухати?

Неправдом єст, якобы студ. Андрей Гумецкый пхал колинебуд наш бідный народ в религийну авантуру, противно, авантуру застал готову як вернул зо школ, а єсли иде в народ, то робиг так як можна найліпше, вшытко робит з любови до него и безинтересовно.

Не можеме скористати з твойой рады и прогнати нашого молодого Гумецкого, абс. земед. Академии, на сто вітров от себе. Але потішиме тебе. Єсли найдеме другого такого приятеля народа, котрый бы так любил нас як Андрей Гумецкый, то и того другого пригорнеме до себе, але такых людей в днешних часах мало.

В Устю русском, дня 22. IV. 1934.

Осиф П. Дзьоба, Мирон І. Пупчык, Ковальчык Захар, Іоан Вовчак, Антоний А. Андрейчин, Андрей Дзьоба, Николай Пейко, Даниил Вахновский, Порфирий Габор, Никифор Криницкый, Теофиль Мацканич, Пирог Павло, Іван Даньковскый, Сильвестер Ковальчык.

Вшыткы подписали власноручно.

*

Допись з Устя Руского поміщаме на отвітственность подписаных. Допись тому Редакция скоротила бо наша газета мала и не може поміщати долгых дописей о личном характері.

—о—

Лікарства мают потаніти; має быти оголошеный повный аптекарськый цінник.

Жыдовскы газеты нарічут, же Австрия иде слідами Гитлера; жыдов выметают з урядов.

Стемплі будут змінены. Вышли новы стемплі по 50 гр., 1 зл. и 3 зл. Стары сут важны лем до 15 мая.

Через Варшаву переіхало до Росии 300 австрийскых социалистов, котры втекли з Австрии по преграной революций, яку недавно выкликали в Австрии.

Витос и Керник — котры утекли з Польщы — осіли, як доносят газеты в Швайцарии.

В Лодзі згоріла фабрика. Пожар зачался в часі, коли роботникы были при роботі. Трьох роботников згоріло а 12 попеклося сильно.

В Кракові лишыли родичы малого хлопчыка на возі а сами пошли на місто. До воза пришол якыйси злодій и казал хлопчыкови закликати маму. Хлопчык пошол за мамом, а злодій вкрал коні з возом.

Поміщайте оголошыня в газеті „Лемко". Хто хце прислужытися нашой газеті нехай зберат оголошыня з міст и сел повітов Леско, Сянок, Кросно, Ясло, Горлиці и Новый Санч.

В Парыжу арештовали німецку шпьонку, котра достала планы французского подводного чолна.

Там дошло на днях до демонстрации социалистичных и комунистичных урядников. Под парыжскым ратушом демонстранты обшмарили полицию каменями.

Английскы летчыкы Рубеног и Воллер вылетіли 22. марта з Англии, а 6. квітня опустилися на землю в Австралии.

В Боливии в Полудневой Америці выбухнул бунт в военной академии. Спроваджено войска, котры заатаковали бунтовников. По обох сторонах страты в убитых и раненых.

Румынскый военный министер виіхав до Парижа для закупкы военных материялов на суму 6 милиярдов лей.

В Єрусалимі бются жыды медже собом. — Жыды сут там поділены на дві групы, котры почали битися на улицях Єрусалимы.

З Турции вылетіло до Москвы 5 аеропланов.

В Румынии было землетрясенє. Завалилося килька домов в Кишеневі, Галяці, Букарешті и Яссах.

Німеччына заключыла дня 20. марта зо Совіт. Росийом торговельный уклад на 1934 рок.

ПОЧТОВЫЙ ЯЩЫК.

1) Дмитро Глут, Скальник р. Жмигород. Присланы вершы може и добры, але так невыразно написаны, же того не можеме отчытати. Газету высыламе.

2) М. Каня, Ропкы п. Устє Руске. Присланый материял добрий, помістиме в слідуючых числах.

3) Членам чытальні им. М. Качковского в Андреєвці п. Мушына завязавшым кружок подготовленя рольничого доношу, што потребны им информации достанут в коротком часі.

4) Юрий Бодак, Вапенне п. Липинкы: Верш добрый, помістити не можеме, бо наша газета не нарушат ничыей віры ани религии. Газету высылаєме.

5) Лемко зо Щавника. Решту материялу присланого вами выкористаме в слідуючом числі

6) Громада Дальова п. Яслиска. В справі емиграции до Совітов знаме, же дакотры люде на власну руку зберали подписы и высылали прошенє до Рады Министров, штобы министерство выстаралося в Росии о землю для евентуальных емигрантов. Справа тота однак з причын обнятых законом не може быти тепер рішена.

7) Г-ну Дру Жыдовскому, Пряшев. Дякуєме за присланы нам адресы.

Газету редагує и выдає Комитет. За редакцию отповідат: **Василь Тыліщак.** Типография Осипа Стыфіого в Перемышлю.